



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 9,597 — FRIDAY, SEPTEMBER 6, 1946.

Published by Authority.

PART V.

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

No. 43/5/21 (FSO)/L. D.—CF. 13D/39.

THE DEFENCE (TRADING WITH THE ENEMY) REGULATIONS, 1939. Order.

IN pursuance of the powers vested in the Governor by regulation 2 (2) of the Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939, which continues in force by virtue of the Emergency Laws (Transitional Provisions) Order, 1946, I, John Curtois Howard, Officer Administering the Government of Ceylon, do, with the prior approval of the Secretary of State, by this Order vary the Order under the aforesaid regulation published in *Gazette* No. 9,549 of May 3, 1946, as last amended by the Order published in *Gazette* No. 9,574 of July 5, 1946, as follows:—

- (a) by inserting in the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part I. of the Schedule hereto;
- (b) by deleting from the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part II. of the Schedule hereto; and
- (c) by making in the Schedule to that Order the amendments specified in Part III. of the Schedule hereto.

J. C. HOWARD,
Officer Administering the Government of Ceylon.

Colombo, 27th August, 1946.

Schedule.

Part I.—Additions.

Argentine.

Massa e Hijos, Juan D., *Nazca* 550-560, *Nazca* 1146, *Argerich* 1254 y *Avenida Juan B. Justo* 5140, *Buenos Aires*.

Chile.

Lohrmann, Juan, *Tegualda*.

Spain.

Banco Hispano Suizo de Empresas Electricas, *Madrid*.
Fuentes, Edesio Fuentes, *Verin, Orense*.
Espanola de Exportacion e Importacion S.A., Soc., *Valencia*.
Fluoruros S.A., *Alcala* 45-47, and *Desengano* 18, *Madrid*, also at *San Bernado* 13, *Gijon*.
Garcia, Martia Abad, *Madrid*.
Gorostizaga y Estrada, Jose Luis.
Importacion de Mnerales S.A., ("Imsa"), *Via Layetana* 33, *Barcelona*, and all branches in *Spain*.
Kotterheide, Arnold Niessen, *Madrid*.

Martinez Ortega, Jose, (Conde de Argillo), *Madrid*.
Mata y Alonso, Enrique de la, *Madrid*.
Solaga R. Asua, Luis de,
Somar S.A., *Alcala* 47, *Madrid*.
Telefunken Fabrica de Tubos Electronicos S.A., *Madrid*.
Union Industrial y Commercial Agricola S.A., *Verin, Orense*, and
at *Toledo* 77, *Madrid*.

Uruguay.

Bella, Jaime, *Defensa* 2100, *Montevideo* and *Melo*, *Departamento de Corro Largo*.

Part II.—Deletions.

Argentina.

Anselmino y Cia., Federico, *Plaza* 2041, *Buenos Aires*.
Anselmino, Federico, *Plaza* 2041, *Buenos Aires*.
"Casafe", *Cervino* 3179, *Buenos Aires*.
Commercial Ascensores Italianos Stigler Ltda., Cia., *San Martin* 195, *Buenos Aires*.
Eckhardt, Curt Arturo, *Plaza* 2041, *Buenos Aires*.
"Empacar" Soc. de Resp. Ltda., *Jose Bonifacio* 750-80, *Buenos Aires*, and *Curupayti* 3555, *Avellaneda*, *F.C.S.*
"Fabrica Argentina de Cintas y Afines", *Plaza* 2041, *Buenos Aires*.
Fehling, Guillermo E., *Ave. Alvear* 3154, *Buenos Aires*.
Fehling Soc. de Resp. Ltda., *Casa, Ave. Alvear* 3154, *Buenos Aires*.
Gassauer, Emilio, *Melhan* 2050, *Casilla* 1676, *Buenos Aires*.
Grandi, Ferdinando, *Entre Rios* 2158, *Buenos Aires*.
Hilanderia Florida, Soc. de Resp. Ltda., *Gerardo V. Romano* 560, *Villa Martelli, Florida*, *F.C.C.A.*
Hoter, Guillermo, *J. Penna* 929, *Olivos*, *F.C.C.A.*
Jecke, Conrado E., *Ave Alvear* 3154, *Buenos Aires*.
Kunstler e Hijos, Carlos, *Corrientes* 330, *Buenos Aires*.
Lopez Zarzuola y Cia., *Corrientes* 3433, *Buenos Aires*.
Meyer y Cia., S.A.C., *Diego, Corrientes* 330, *Buenos Aires*, *Ave. San Martin* 222, *Bahia Blanca*, and all branches in *Argentina*.
Meyer, Raul Federico Carlos, *Corrientes* 330, *Buenos Aires*, and other addresses in *Argentina*.
"Midos" Cia., *Argentina Financiera y Fideicomisaria Soc. de Resp. Ltda.*, 25, *de Mayo* 145, *Buenos Aires*.
Muller, Juan Pablo Eberhard, *Alberti* 374, and *Metan* 4146, *Buenos Aires*.
Novaro, Francisco, *Corrientes* 330, *Buenos Aires*, and other addresses in *Argentina*.
Pfeiffer-Saenz, Christian Edmundo, *San Martin* 235, *Buenos Aires*.
Quidro Soc. de Resp. Ltda., *Estados Unidos* 2875, *Buenos Aires*.
Reid, Walter E., *Ave. Alvear* 3154, *Buenos Aires*.
Strasser, Enrique, *General Guemes* 2236, *Florida*, *F.C.C.A.*

- Suarez Asm Hnos. y Cia., *Jose Bonifacio 750, Buenos Aires.*
 "Tranal" Establecimiento Electro-Galvanico, *Cevallos 1664-70, Buenos Aires.*
 Viscosa Platense, S.A. Commercial and Industrial, *Ave. Pres. R. S. Pena (Diagonal Norte) 825, Buenos Aires.*
 Wachtel, Soc. de Resp. Ltda., *Juan, Cramer 1130-40, Buenos Aires.*
 Walz y Cia., *Cevallos 1664-70, Buenos Aires.*
 Walz, Rodolfo, *Peru 375, Buenos Aires.*
 Witto, Max, *Ave. La Plata 31, Buenos Aires.*
 Wubbe, Juan, *Ave. Alvar 3154, Buenos Aires.*
 Zouising, Hermann, *Moreno 550, Buenos Aires.*
- Bolivia.**
 Dillman, Fabrica Nacional de Conservas "Cochabamba" de Ricardo, *Calle Espana 50, Cochabamba.*
 Fabrica Nacional de Conservas "Cochabamba" de Ricardo Dillman, *Calle Espana 50, Cochabamba.*
- Brazil.**
 "Allema, Casa" Schadlich, Obert & Cia., *Rua Direita 176, Sao Paulo, and all branches in Brazil.*
 Brasileira de Material Sanitario "Cobrasan" S.A., Cia., *Ave. Presidente Vargas 1051, Rio de Janeiro, and all branches in Brazil.*
 Fuerst, Carl Gebhard, *Franco 74, Sao Paulo, and Rua Tenente Possolo 15-25, Rio de Janeiro.*
 Galeria Paulista de Modas, Ltda., *Rua Direita 176, Sao Paulo.*
 Igel, Ernesto, *Ave. Graca Aranha 57, and Ave. Visconde Albuquerque 500, Rio de Janeiro.*
 Industria Textil Santa Clara Ltda., *Rua D. 108, Vila Santa Clara, and Vila Prudente, Sao Paulo.*
 Koping, Hugo Rudolf, *Rua Libero Badaro 92, Sao Paulo.*
 Petersen & Cia. Ltda., *Rua Libero Badaro 306, and Rua Washington Lutz 212, Caixa Postal 1046, Sao Paulo.*
 Schadlich, Obert & Cia., "Casa Allema," *Rua Direita 176, Sao Paulo, and all branches in Brazil.*
 Sistig, Alfons, *Rua Libero Badaro 92, Sao Paulo.*
 Tintas Sprimo, S.A., *Rua Coronel Pedro Alves 100, Caixa Postal 1830, Rio de Janeiro.*
 Ultragas S.A., Cia., *Ave. Graca Aranha 57, Rio de Janeiro, and all branches in Brazil.*
 Van Rees do Brasil Ltda., *Rua Libero Badaro 92, Caixa Postal 165, Sao Paulo.*
- Chile.**
 "Koster Ltda." Soc., *Molinera y Comercial, Lincoyan 475, Concepcion, and Villa Mora, Coronel.*
 Kristl, F. J. & Cia., *B. O'Higgins 625, Antofagasta.*
 Kristl, Peter J., *B. O'Higgins 625, Antofagasta.*
 Schneider, Arturo, *Lincoyan 475, Concepcion, and Villa Mora, Coronel.*
- El Salvador.**
 Bendix, Alberto, *Ahuachapan.*
 Deininger, Frieda, *Puerta de la Laguna.*
 Demminger, Walter, *Puerta de la Laguna.*
 "Los Ausoles", *Beneficio, Ahuachapan.*
 "San Guillermo", *Beneficio, Tepecoya.*
 Schmidt, Guillermo, *San Salvador, and at Tepecoyo, La Libertad.*
- Morocco (Spanish Zone).**
 • Minera Mauretania S.A., Cia., *Tetuan.*
- Portugal.**
 Issel, Fritz, *Rua das Pedras Negras 30, Lisbon.*
 Maissa, Elio Francisco, *Rua da Concecao 113, and Ave. Elias Garcia 31, Lisbon.*
 Portuguesa de Importacoes e Representacoes, Soc., Ltda., *Rua General Torres 545, Vila Nova de Gasa.*
- Spain.**
 Agro, S.A., *Gravina 53, Seville.*
 Aralar S.A., Cia de Explotaciones Mineras, *Ave. Generalissimo 1, Madrid, and Zumalacarrequi, Tolosa (Guipuzcoa).*
 Astigarraga, Hijos de—Cia. Nav. Bachi—*Bertendona 4-1, Bilbao.*
 Bachi, Cia. Nav. (Hijos de Astigarraga), *Bertendona 4-1 Bilbao.*
 Carandini, C. y G. Ltda., *Ronda Universidad 31, Barcelona.*
 Carandini, Carlos, *Ronda Universidad 31, Barcelona.*
 Cifesa-Cia. Industrial Film Espanol S.A., *Jose Antonio 41, Madrid, and Pintor Sorolla 4-6, Valencia, and at Barcelona.*
 Comatra (Cia. Comercial Maritima de Transportes S.A.), *Ave. Generalissimo 1, and Moratin 52, Madrid.*
 Comercial Maritima de Transportes S.A., Cia. (owners of s.s. "Alcora", "Antares", m.v. "Canopus" (ex "Castor"), s.s. "Jose Trujillo" ("Crespi"), m.v. "Linette", "Mari Carmen L", "Marbel", Aux. "Plencia II" s.s. "Polar", m.v. "Procyon" (ex "Pollux"), s.s. "Rigel" (ex "Tercio Montejurra"), "Salvador", and "San Juan II"), *Ave. Generalissimo 1, and Moratin 52, Madrid.*
 Corchos de Andalucia S.A., *Castelar 22, Seville, and all branches in Spain.*
 Corchos Zum Hingste S.A., *Castelar 22, Seville.*
 Dominguez Merelles, Adolfo, *General Mola 9, and Cervantes 22, Madrid.*
 Estudios y Explotaciones Mineras Santa Tecla S.A. de, *Policarpo Sanz 35, Vigo.*
 Estudios y Explotaciones Mineros Montana, *Gran Via 62, Bilbao.*
 Exportadora de Pieles S.A., Soc., *Pozo Amarillo 24, Salamanca, and Ave Jose Antonio 38, Madrid.*
 Gaertner, Herman S.A. de Productos Resinosos, *Ave de Generalissimo 13, Madrid.*
 General de Lanas Cia. S.A. *Ayala 10, Madrid.*
 Industrial Film Espanol S.A., Cia. (C.I.F.E.S.A.), *Mar 60, Valencia, and all branches in Spain.*
 Industrial Film Espanola-Produccion S.A. Cia. (C.I.F.E.S.A.-Produccion), *Jose Antonio 41, Madrid.*
 Minerales de Espana, S.A., *Gran Via 62, Bilbao, and all branches in Spain.*
 Montanas del Sur. S.A., *Seville.*
 Montes de Galicia. Explotadora de Minas S.A., *Policarpo Sanz 35, Vigo, and at Orense.*
 Nova S.A., *Generalissimo 13, Madrid, and Gral Concha 12, Bilbao.*
 Productos Resinosos, Herman Gaertner, S.A. de, *Ave. de Generalissimo 13, Madrid.*
 Scholtz Hnos. S.A., *Don Christian 9, Malaga.*
 Sierra de Gredos S.A. Cia., *Minera, Ave. Generalissimo 1, Madrid, and Gran Via 62, Bilbao.*
 Sociedad Financiera Industrial S.A.—Sofindus—, *Ave. Generalissimo, Madrid.*
 Sofindus (Sociedad Financiera Industrial S.A.), *Ave. Generalissimo, Madrid.*
 Transcomar (Cia. Comercial Maritima de Transportes S.A.), *Ave. Generalissimo 1, and Moratin 52, Madrid.*
 Transportes Marion S.A., *Van Dyck 6, Salamanca, and all branches in Spain.*
- Switzerland**
 Fabriques des Montres Zenith S.A., *Le Locle.*
 Zenith S.A., *Fabriques des Montres, Le Locle.*
- Turkey.**
 Beilis, Aristides, *Istanbul.*
- Uruguay.**
 For Schering, *Productos Farmaceuticos, substitute Quimica Schering S.A. (Buenos Aires), Montevideo.*

Part III.—Amendments.